



EMBASSY OF THE UNITED STATES

RIYADH • SAUDI ARABIA



## البيت الأبيض

### مكتب السكرتير الصحفي

9 كانون الثاني/يناير 2011

للنشر الفوري

### بيان من الرئيس عن السودان

إن من دواعي اغبطة الشديد أن الاقتراع قد بدأ في الاستفتاء على جنوب السودان، وأهنى أهالي جنوب السودان العاكفين على تقرير مصيرهم بأنفسهم. فهذه خطوة تاريخية في العملية التي استغرقت سنوات للتطبيق الكامل لاتفاق السلام الشامل الذي أنهى الحرب الأهلية بين الشمال والجنوب. وإن المجتمع الدولي متحد ومصمم على ضمان أن تقي كل الأطراف في السودان بالتزاماتها. فنحن نعلم أن هناك الذين قد يحاولون تعطيل التصويت. لذا يجب تمكين الناخبين من الوصول إلى مراكز الاقتراع، ويجب أن يكونوا قادرين على الإدلاء بأصواتهم بحرية دون ترهيب أو إكراه. وعلى كل الأطراف أن تتجنب العبارات الخطابية الملهبة للمشاعر أو الأعمال الاستفزازية التي قد تثير التوترات وتحول دون تمكين الناخبين من التعبير عن إرادتهم. ثم إن العنف في أبيي يجب أن يتوقف. هذا وفي حين أن التصويت الناجح سيكون مدعاه للاحتفال، فلا يزال هناك عمل ضخم في الانتظار لضمان عيش الشعب السوداني في أمن وكرامة. ولذا سوف يراقب العالم خلال الأيام القادمة، بينما تظل الولايات المتحدة ملتزمة كلها بمساعدة الأطراف على حل القضايا الحاسمة لما بعد الاستفتاء بغض النظر عن نتيجة التصويت.